

Distr.
LIMITED

A/CKNF.171/PC/L.16
21 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И
РАЗВИТИЮ

Третья сессия
4-22 апреля 1994 года
Пункт 6 повестки дня

ПРОЕКТ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА КОНФЕРЕНЦИИ

Репродуктивные права, гигиена половой жизни и репродуктивное
здоровье и планирование семьи

(Глава VII проекта программы действий Конференции)

Текст, представленный Председателем Рабочей группы II г-ном Николаасом
Бигманом (Нидерланды), на основе переговоров, проведенных по
документу A/CONF.171/PC/5

Глава VII

РЕПРОДУКТИВНЫЕ ПРАВА, ГИГИЕНА ПОЛОВОЙ ЖИЗНИ И РЕПРОДУКТИВНОЕ ЗДОРОВЬЕ И ПЛАНИРОВАНИЕ СЕМЬИ 1/

A. Репродуктивные права и репродуктивное здоровье

Основа для деятельности

7.1. Репродуктивное здоровье – это состояние полного физического, умственного и социального благополучия, а не просто отсутствие болезней или недугов во всех вопросах, касающихся репродуктивной системы и ее функций и процессов. Поэтому под репродуктивным здоровьем подразумевается, что у людей есть возможность иметь доставляющую удовлетворение и безопасную половую жизнь и что у них есть возможность воспроизводить себя и что они вольны принимать решение о том, делать ли это, когда делать и как часто. Последнее условие подразумевает право мужчин и женщин быть информированными и иметь доступ к безопасным, эффективным, доступным и приемлемым методам [регулирования плодovitости] по их выбору и право иметь доступ к соответствующим услугам в области охраны здоровья, которые позволили бы женщинам благополучно пройти через этап беременности и родов и предоставили бы супружеским парам наилучший шанс иметь здорового младенца. В соответствии с изложенным выше определением репродуктивного здоровья охрана репродуктивного здоровья определяется как сочетание методов, способов и услуг, которые способствуют репродуктивному здоровью и благополучию за счет предупреждения и устранения проблем, связанных с репродуктивным здоровьем. Гигиена половой жизни – это такое сочетание соматических, эмоциональных, интеллектуальных и социальных аспектов сексуального бытия, которые обогащают человека и способствуют становлению его личности, укрепляют общение и любовь, в связи с чем понятие гигиены половой жизни подразумевает позитивное отношение к сексуальности человека, и целью гигиены половой жизни должно быть улучшение жизни и личных отношений, а не просто оказание консультативных услуг и медицинской помощи, связанных с репродуктивной функцией и венерическими заболеваниями.

7.2. [Сексуальные и репродуктивные права охватывают некоторые права человека, которые уже признаны в различных международных документах по правам человека и в других документах, отражающих международный консенсус.] Краеугольным камнем гигиены половой жизни и репродуктивного здоровья является признание основного права всех [супружеских пар и отдельных лиц] свободно принимать ответственное решение относительно количества своих детей, интервалов между их рождением и времени их рождения и располагать для этого необходимой информацией и средствами [и право на то, чтобы гигиена половой жизни и репродуктивное здоровье были на максимально высоком уровне]. Это также включает в себя уважение [принципов безопасности человека и] физической неприкосновенности человека, о чем говорится в документах по правам человека [и право отдельных лиц принимать решение в отношении воспроизводства в условиях отсутствия дискриминации, принуждения и насилия]. При осуществлении этого права супружеские пары и отдельные лица должны учитывать потребности своих живущих и будущих детей и свою ответственность перед общиной. Поощрение ответственного подхода к осуществлению этих прав всеми людьми должно стать основой осуществляемых с помощью правительств и общин политики и программ в области гигиены половой жизни и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи. В рамках их обязательств пристальное внимание следует уделять поощрению равноправных

1/ Делегация Гватемалы высказала общую оговорку в отношении всей главы.

отношений между полами на основе взаимного уважения и, в частности, удовлетворению потребностей подростков в просвещении и услугах, с тем чтобы они могли позитивно и ответственно относиться к своей сексуальности. Репродуктивное здоровье и гигиена половой жизни для многих людей в сегодняшнем мире недоступны в силу следующих факторов: недостаточный уровень информированности о сексуальности человека и неадекватность или плохое качество информации и услуг в области репродуктивного здоровья; преобладание сексуального поведения, сопряженного с повышенным риском; дискриминационная социальная практика; негативное отношение к женщинам и девочкам; ограниченность возможностей многих женщин и девочек влиять на свою половую и репродуктивную жизнь. Особенно уязвимыми из-за отсутствия информации и доступа к услугам в большинстве стран являются подростки. Пожилые мужчины и женщины сталкиваются со специфическими проблемами, [связанными с репродуктивным здоровьем и гигиеной половой жизни], которые зачастую решаются неадекватно.

Цели

7.3. Цели состоят в следующем:

- а) обеспечить предоставление всеобъемлющей и точной информации и [всего] спектра доступных, недорогостоящих, приемлемых и удобных для пользователей – будь то мужчины, женщины или подростки – услуг [в области охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни];
- б) поощрять и поддерживать добровольное принятие ответственных решений в отношении родов и методов [регулирования плодovitости] и располагать для этого информацией, соответствующей подготовкой и средствами;
- с) удовлетворять потребности в охране репродуктивного здоровья и гигиене половой жизни, которые в течение жизни меняются, и делать это с должным учетом разных обстоятельств, существующих в местных общинах.

Деятельность

7.4. Всем странам следует стремиться к скорейшему [не позднее 2015 года] обеспечению в рамках системы первичной медико-санитарной помощи доступа всех лиц [всех возрастов] к услугам в области охраны репродуктивного здоровья. Охрана [репродуктивного здоровья] в контексте первичной медико-санитарной помощи должна, среди прочего, предусматривать: консультации, информацию, просвещение, связь и услуги в области планирования семьи; просвещение и услуги в области медицинского обслуживания беременных, обеспечения нормального течения родов [прерывания беременности] и послеродового ухода, особенно грудного кормления, охраны здоровья матери и ребенка; предупреждение и лечение бесплодия; предупреждение абортoв и устранение последствий абортoв; предупреждение и лечение инфекций половых путей, венерических заболеваний и других симптомов, [связанных с репродуктивным здоровьем]; и в соответствующих случаях информацию, просвещение и консультации по вопросам, касающимся проявления сексуальности [гигиены половой жизни и репродуктивного здоровья] и ответственного отношения к выполнению родительских функций. При необходимости всегда должна предоставляться возможность обращения к услугам специалистов в области планирования семьи или для уточнения диагноза и лечения в случае осложнений, связанных с протеканием беременности, родами, абортoм, бесплодием, инфекцией половых путей, раком груди и раком репродуктивной системы, венерическими заболеваниями и ВИЧ/СПИД. Кроме того, неотъемлемым компонентом

программ охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни должны стать активные меры, направленные на недопущение таких видов пагубной практики, как клитородектомия.

7.5. Программы [охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни] должны быть направлены на удовлетворение потребностей женщин и девочек-подростков, и они должны предусматривать привлечение женщин к решению связанных с оказанием услуг вопросов руководства, планирования, принятия решений, управления, осуществления, организации и оценки. Правительства и другие организации должны принимать позитивные меры к тому, чтобы выдвигать женщин на все уровни в системе охраны здоровья.

7.6. Для того чтобы подростки и взрослые мужчины имели доступ к информации, консультациям и услугам [в области гигиены половой жизни и охраны репродуктивного здоровья] должны быть разработаны новаторские программы. Такие программы должны и просвещать мужчин, и давать им возможность брать на себя соответствующую долю обязанностей по планированию семьи, ведению домашнего хозяйства и воспитанию детей и принимать на себя основную ответственность за предупреждение венерических заболеваний. Мужчин необходимо охватывать этими программами на рабочих местах, дома и там, где они собираются для проведения досуга. Мальчики и подростки – при поддержке и под руководством своих родителей и в соответствии с Конвенцией по правам ребенка – должны также охватываться через школы и молодежные организации, а также там, где они проводят время. Следует популяризировать добровольные и надлежащие мужские методы контрацепции и предупреждения венерических заболеваний и СПИДа, которые должны быть доступны благодаря соответствующей информации и консультативным услугам.

7.7. Правительствам следует содействовать более широкому привлечению общественности к услугам в области охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни путем децентрализации управления государственными программами здравоохранения и осуществления партнерского сотрудничества с местными неправительственными организациями и частными учреждениями, занимающимися охраной здоровья. К укреплению репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни следует привлекать все виды неправительственных организаций, включая местные женские группы, профсоюзы, кооперативы, молодежные программы и религиозные группы.

7.8. Международному сообществу при поступлении запросов и без ущерба для международной поддержки программ в развивающихся странах следует уделять внимание удовлетворению потребностей, связанных с подготовкой кадров, оказанием технического содействия и осуществлением краткосрочных [поставок контрацептических средств], и потребностей тех стран, которые находятся на этапе перехода от централизованного планирования к рыночной экономике и в которых охрана репродуктивного здоровья и гигиена половой жизни поставлены плохо, а в некоторых случаях ухудшаются. В то же время этим странам самим следует уделять более пристальное внимание услугам [в области охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни], включая весь спектр контрацептических средств, и им следует заняться проблемой их нынешней зависимости от абортот в деле регулирования плодovitости путем срочного удовлетворения потребностей женщин этих стран в более достоверной информации и в более широком выборе.

7.9. Во многих районах мира мигранты и перемещенные лица имеют ограниченные возможности в области охраны [репродуктивного здоровья], а их половая жизнь и репродуктивное здоровье и права могут подвергаться серьезной и конкретной угрозе. При оказании услуг необходимо, в частности, учитывать потребности конкретных женщин и подростков и их во многих случаях

беспомощное положение с уделением особого внимания тем, кто стал жертвой сексуального насилия.

В. Планирование семьи

Основа для деятельности

7.10. Цель программ в области планирования семьи должна заключаться в том, чтобы дать возможность индивидуумам и супружеским парам свободно и с чувством ответственности решать вопрос о количестве и времени рождения своих детей и иметь в своем распоряжении информацию и средства, позволяющие им сделать это и обеспечить осознанный выбор, а также дать им возможность использовать [весь] диапазон безопасных и эффективных методов [регулирования рождаемости]. Достижимый в самых различных условиях успех программ в области демографического просвещения и планирования семьи показывает, что осведомленные люди, где бы они ни находились, могут и будут действовать с чувством ответственности и с учетом собственных потребностей, а также потребностей своей семьи и общины. Принцип осознанного свободного выбора имеет огромное значение для успеха программ в области планирования семьи в долгосрочной перспективе. Принуждения в какой бы то ни было форме не должно быть. В любом обществе есть много социальных и экономических стимулов и дестимулирующих факторов, влияющих на решения человека, которые касаются деторождения и размеров семьи. За последние 100 лет многие правительства проводили эксперименты с такими системами, в том числе с конкретными стимулами и дестимулирующими факторами, с тем чтобы понизить или повысить рождаемость. Большинство таких систем оказало лишь незначительное влияние на рождаемость, а в некоторых случаях они оказались контрпродуктивными. Государственные цели в области планирования семьи должны ставиться с позиций неудовлетворенных потребностей в предоставлении информации и услуг. Демографические цели, несмотря на то, что они в силу естественных причин являются объектом государственных стратегий в области развития, не должны навязываться органам по планированию семьи в форме целевых установок или квот для набора клиентов.

7.11. За последние три десятилетия благодаря более широкой доступности более безопасных современных противозачаточных средств – несмотря на то, что они в некоторых отношениях еще неадекватные, – увеличились возможности для того, чтобы человек сам мог принять ответственное решение по вопросам, касающимся деторождения, почти в любой стране мира. В настоящее время около 55 процентов супружеских пар в развивающихся странах используют тот или иной метод планирования семьи. Эта цифра говорит о почти пятикратном увеличении, которое произошло с 60-х годов. Программы в области планирования семьи внесли значительный вклад в уменьшение средней рождаемости в развивающихся странах: примерно с 6–7 детей на одну семью в 60-х годах примерно до 3–4 детей в настоящее время. Однако весь диапазон современных средств планирования семьи остается недоступным по крайней мере для 350 млн. супружеских пар во всем мире, многие из которых отмечают, что они хотели бы отдалить или предотвратить еще одну беременность. Данные обследований говорят о том, что еще примерно 120 млн. женщин во всем мире использовали бы в настоящее время то или иное современное средство планирования семьи, если бы они располагали более точной информацией и могли бы позволить себе соответствующие услуги и если бы их партнеры, другие ближайшие родственники и община в целом оказывали бы более энергичную поддержку. Сюда не входит значительное и постоянно растущее число ведущих половую жизнь, но не состоящих в браке людей, которые хотели бы получить информацию и услуги и которые нуждаются в них. В течение 90-х годов число супружеских пар детородного возраста будет увеличиваться примерно на 18 млн. в год. Для того чтобы удовлетворить их потребности и устранить нынешнюю большую нехватку услуг, в течение нескольких следующих лет надо будет обеспечить очень быстрое развитие служб планирования

семьи и увеличение производства противозачаточных средств. Качество программ в области планирования семьи часто непосредственно связано с уровнем и систематичностью применения противозачаточных средств, а также с увеличением спроса на услуги. Программы в области планирования семьи достигают наилучших результатов, когда они являются частью или связующим звеном более широких программ охраны здоровья женщин, которые направлены на удовлетворение тесно связанных с этим потребностей здравоохранения, и тогда, когда женщины активно участвуют в планировании, оказании, организации и оценке услуг.

Цели

7.12. Цели заключаются в следующем:

- a) помочь [супружеским парам и отдельным людям] в достижении их целей, связанных с деторождением, таким образом, чтобы содействовать обеспечению оптимального здоровья, ответственного поведения и благосостояния семьи, а также таким образом, чтобы было обеспечено уважение достоинства всех людей и их право выбирать количество детей, интервалы между деторождениями и время рождения своих детей;
- b) предотвратить нежелательную беременность и сократить число беременностей, связанных с большим риском, а также заболеваемость и смертность;
- c) сделать высококачественные службы в области планирования семьи доступными и приемлемыми для всех, кто нуждается в них и хочет воспользоваться их услугами [при обеспечении конфиденциальности];
- d) повысить качество рекомендаций, информации, образования, просвещения, консультаций и услуг в области планирования семьи;
- e) активизировать участие мужчин в практической деятельности по планированию семьи, а также взять на себя части ответственности в этом деле;
- f) содействовать развитию кормления грудью и повысить интервалы между деторождениями.

Деятельность

7.13. [a) Правительства и международное сообщество должны использовать все имеющиеся в их распоряжении средства для поддержки принципа добровольного выбора в области планирования семьи.]

b) Все страны в течение следующих нескольких лет должны оценить наличие в стране неудовлетворенных потребностей в области высококачественных услуг по планированию семьи и их взаимосвязки в контексте [половой гигиены и охраны здоровья для целей деторождения], уделяя при этом особое внимание наиболее уязвимым и недостаточно обслуживаемым группам населения. Все страны должны принять меры для того, чтобы как можно быстрее удовлетворить потребности своего населения в услугах по планированию семьи, и должны [в любом случае не позднее 2015 года] стремиться к обеспечению всеобщего доступа ко [всему] диапазону безопасных и надежных средств планирования семьи и соответствующим [разрешенным законом] услугам [по охране здоровья для целей деторождения]. Цель должна состоять в том, чтобы помочь

[супружеским парам и отдельным людям] достичь их целей в области деторождения и дать им все возможности осуществить их право иметь детей по своему выбору.

с) Государственным органам на всех уровнях настоятельно предлагается создать системы наблюдения и оценки служб, которые ставят во главу угла интересы потребителей, с тем чтобы выявлять, предотвращать и пресекать нарушения, допускаемые руководителями и работниками служб по планированию семьи, и обеспечить неуклонное повышение качества услуг. С этой целью правительства должны обеспечить соблюдение прав человека, а также этических и профессиональных норм, нацеленных на обеспечение того, чтобы человек давал свое согласие с чувством ответственности, добровольно и осознанно, когда речь идет об оказании услуг в области планирования семьи и связанных с ними услуг [в области охраны здоровья для целей деторождения и половой гигиены].

д) Неправительственные организации должны играть активную роль в обеспечении поддержки со стороны общины и семьи, в повышении доступности и приемлемости услуг [связанных с планированием семьи и охраной здоровья для целей деторождения] и должны сотрудничать с правительствами в процессе подготовки и оказания услуг на основе осознанного выбора, а также в содействии наблюдению за функционированием государственных и частных программ, в том числе своих собственных.

7.14. В рамках своих усилий по удовлетворению имеющихся потребностей все страны должны стремиться к тому, чтобы выявить и устранить все основные оставшиеся [препятствия], стоящие на пути использования услуг в области планирования семьи. Некоторые из этих [препятствий] связаны с неадекватностью, низким качеством и стоимостью нынешних услуг в области планирования семьи. Государственные, частные и неправительственные организации, занимающиеся вопросами планирования семьи, должны стремиться к тому, чтобы ликвидировать все [препятствия], связанные с программой, которые стоят на пути использования услуг в области планирования семьи [к 2005 году], путем реформирования или расширения информационных и других служб и с

помощью других методов, направленных на то, чтобы повысить способность [супружеских пар и индивидуумов] свободно и осознанно принимать решения относительно времени [и ограничения] деторождения и оградить себя от болезней, передающихся половым путем.

7.15. Если говорить конкретно, то правительства должны сделать так, чтобы [супружеским парам и индивидуумам] было легче брать на себя ответственность за [охрану здоровья для целей деторождения и за половую гигиену] [путем устранения ненужных юридических, медицинских, клинических и нормативных [препятствий] на пути распространения информации и получения услуг и средств в области планирования семьи.]

7.16. Всем политическим лидерам и руководителям общин настоятельно предлагается играть активную, неизменную и хорошо известную всем роль в продвижении и узаконении оказания и использования услуг в области планирования семьи и [охраны здоровья для целей деторождения]. Государственным органам на всех уровнях настоятельно предлагается создать такой климат, который содействовал бы оказанию высококачественных услуг в области планирования семьи государственными и частными органами, а также развитию по всем возможным каналам информационных и других услуг, связанных с охраной здоровья для целей деторождения и с половой гигиеной. Наконец, руководители и законодатели на всех уровнях должны выражать свою публично провозглашаемую поддержку планирования семьи и охраны здоровья для целей деторождения путем выделения достаточных финансовых, людских и административных ресурсов для удовлетворения потребностей всех тех, кто не может полностью оплатить стоимость услуг.

7.17. Для того чтобы поддержать в полной мере ответственный, осознанный [разрешенный законом и допустимый] подход к деторождению, правительствам предлагается сосредоточить свои усилия прежде всего на достижении своих целей в области народонаселения и развития с помощью просвещения и добровольных мер вместо того, чтобы использовать программы, в которых заложены стимулы и дестимулирующие факторы.

7.18. В предстоящие годы в рамках всех программ по планированию семьи должны предприниматься значительные усилия по повышению качества услуг. Эти программы, в частности, должны:

а) учитывать, что соответствующие методы для [супружеских пар и индивидуумов] варьируются в зависимости от их возраста, плодовитости, ожиданий в отношении размеров семьи и других факторов и должны обеспечивать, чтобы женщины и мужчины имели информацию и доступ к возможно более широкому диапазону безопасных и эффективных средств планирования семьи, с тем чтобы они могли делать свой выбор свободно и осознанно;

б) предоставлять доступную, полную и достоверную информацию о различных средствах планирования семьи, в том числе о риске для здоровья, позитивных последствиях, возможных побочных эффектах и их эффективности с точки зрения предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа и других болезней, распространяемых половым путем;

с) сделать услуги более безопасными, доступными, более удобными и приемлемыми для клиентов и с помощью укрепления материально-технических систем обеспечить достаточные и непрерывные поставки основных высококачественных [противозачаточных средств]. [Следует обеспечить приватный и конфиденциальный характер услуг];

д) расширить и улучшить официальную и неофициальную подготовку по вопросам [половой гигиены и здоровья для целей деторождения] и планирования семьи для всех работников

здравоохранения, работников медпросвета и руководителей системы здравоохранения, включая подготовку по вопросам межличностного общения и консультирования;

е) обеспечить соответствующий последующий уход, включая лечение в связи с побочными эффектами применения противозачаточных средств;

ф) не ограничиваясь количественными показателями, уделять больше внимания качественным показателям, которые учитывают мнения клиентов и получателей услуг, в том числе уделять больше внимания эффективным системам информирования руководителей и методикам обследования в целях своевременного проведения оценки уровня услуг;

г) в рамках программ в области планирования семьи и [охраны здоровья в целях деторождения] следует уделять особое внимание пропаганде кормления грудью и вспомогательным службам, что может в то же время содействовать установлению правильных интервалов между деторождениями, укреплению здоровья матери и ребенка и повышению выживаемости детей.

[7.18 bis. В соответствии с политикой многих государств, как было согласовано в консенсусном решении Международной конференции 1984 года по народонаселению, правительства должны "предпринять соответствующие шаги, чтобы помочь женщинам избежать аборта, который ни в коем случае не должен [пропагандироваться] в качестве метода планирования семьи, и во всех возможных случаях обеспечивать гуманное обращение и консультирование женщин, которые прибегли к аборту".]

(Пункт 7.19, возможно, придется переработать в свете итогов обсуждения глав XII и XVI)
7.19. С тем чтобы удовлетворить растущий спрос на противозачаточные средства в течение следующего десятилетия и далее, международное сообщество должно принять меры к тому, чтобы уже сейчас создать эффективную координационную систему и глобальные, региональные и субрегиональные механизмы для снабжения противозачаточными средствами и другими средствами, которые играют важнейшую роль в программах развивающихся стран и стран с переходной экономикой, связанных с охраной здоровья для целей деторождения. Международное сообщество должно также рассмотреть меры [такие, как передача технологий развивающимся странам], которые позволили бы им производить и распространять высококачественные средства и другие средства, абсолютно необходимые службам охраны здоровья для целей деторождения, с тем чтобы повысить самообеспеченность этих стран. По просьбе заинтересованных стран Всемирная организация здравоохранения должна продолжать давать рекомендации относительно качества, безопасности и эффективности средств планирования семьи.

7.20. Оказание услуг в области [охраны здоровья для целей деторождения] не должно быть связано только с государственным сектором, но должно обеспечиваться также при участии частного сектора и неправительственных организаций в соответствии с потребностями и ресурсами их общин, и оно должно включать в соответствующих случаях эффективные стратегии возмещения издержек и оказания услуг, включая социальный маркетинг и обслуживание на основе общины. Следует предпринимать особые усилия для повышения доступности услуг с помощью программ по расширению охвата населения.

С. Венерические заболевания и предупреждение распространения ВИЧ

Основа для деятельности

7.21. Показатели распространенности венерических заболеваний в мире остаются высокими и продолжают расти. Положение в этой области еще более ухудшилось в связи с возникновением эпидемии, вызванной ВИЧ. Хотя в отдельных частях мира показатели распространенности некоторых венерических заболеваний стабилизировались, во многих регионах количество случаев заболеваний растет.

7.22. Ущемленность социального и экономического положения женщин делает их особенно уязвимыми к инфекциям, передаваемым половым путем, включая ВИЧ-инфекцию, что подтверждается, например, их зависимостью от сопряженного с высокой степенью риска полового поведения их партнера. У женщин симптомы заражения венерическими болезнями часто носят скрытый характер, что делает их диагностирование более трудным, нежели у мужчин, а последствия для здоровья во многих случаях носят более серьезный характер, включая повышенную опасность бесплодия и внематочной беременности. Кроме того, женщины в большей степени подвергаются опасности заразиться от инфицированных мужчин, нежели мужчины от инфицированных женщин, и многие женщины не в состоянии принять меры для собственной защиты.

Цель

7.23. Цель заключается в том, чтобы предупреждать, снижать распространенность и лечить венерические заболевания, включая ВИЧ/СПИД, и такие осложнения после венерических заболеваний, как бесплодие, с уделением особого внимания проблемам девочек и женщин.

Деятельность

7.24. Необходимо активизировать усилия, предпринимаемые в рамках программ [охраны репродуктивного здоровья], которые направлены на профилактику, выявление и лечение венерических заболеваний и других заболеваний половых путей, особенно на уровне первичного медико-санитарного обслуживания. Те лица, которые не имеют доступа к программам охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни, должны охватываться специальными пропагандистскими мероприятиями.

7.25. Всем, кто занимается медицинским обслуживанием, включая всех, кто оказывает услуги в области планирования семьи, необходимо пройти специальную подготовку по вопросам, касающимся профилактики, выявления венерических заболеваний и консультирования по таким вопросам, особенно в отношении инфекционных заболеваний у женщин и молодых людей, включая ВИЧ/СПИД.

7.26. Деятельность в области информации, просвещения и консультирования по вопросам ответственного полового поведения и эффективной профилактики венерических заболеваний и ВИЧ должна стать неотъемлемой частью всех видов услуг в области охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни.

7.26 бис. Неотъемлемой частью всех видов услуг в области охраны репродуктивного здоровья должны стать пропаганда использования высококачественных презервативов и надежное снабжение ими и их распределение. Все соответствующие международные организации, и прежде всего Всемирная организация здравоохранения, должны значительно увеличить их закупки. Правительствам и международному сообществу следует предпринять все шаги для снижения распространенности и темпов передачи ВИЧ/СПИДа.

D. Сексуальность человека и взаимоотношения мужчин и женщин

Основа для деятельности

7.27. Сексуальность человека и взаимоотношения мужчин и женщин тесно связаны друг с другом и оказывают совокупное воздействие на способность мужчин и женщин обеспечивать и поддерживать гармонию половой жизни и регулировать свое репродуктивное поведение. Равноправные отношения между мужчинами и женщинами в вопросах половой жизни и репродуктивного поведения требуют взаимного уважения и готовности принять на себя ответственность за последствия полового поведения. Ответственное отношение к половому поведению, чуткость и равенство во взаимоотношениях мужчин и женщин, особенно если они заложены в годы становления личности, способствуют развитию уважительных и гармоничных партнерских отношений между мужчинами и женщинами.

7.28. Широко распространено насилие в отношении женщин, в частности насилие в семье и изнасилования, и все больше женщин подвергаются опасности заражения СПИДом и другими венерическими болезнями в связи с половым поведением своих партнеров, сопряженным с высокой степенью риска. В ряде стран методы регулирования проявлений сексуальности женщин причиняют последним значительные страдания. К их числу относится клитордектомия, которая является нарушением основных прав человека и представляет собой большую опасность для репродуктивного здоровья женщин на протяжении всей жизни.

Цели

7.29. Цели заключаются в том, чтобы:

а) содействовать адекватному формированию ответственного подхода к сексуальности, способствующего установлению равноправных и взаимоуважительных отношений между мужчинами и женщинами и улучшению качества жизни отдельных лиц;

б) обеспечить условия, при которых женщины и мужчины будут обладать доступом к информации, просвещению и услугам, необходимым для достижения гармоничной половой жизни и осуществления своих репродуктивных прав и обязанностей.

Деятельность

7.30. Необходимо оказывать поддержку комплексному половому воспитанию и развитию услуг для детей и молодежи при поддержке и руководстве со стороны их родителей и в соответствии с Конвенцией о правах ребенка с особым упором на ответственность мужчин за гигиену своей половой жизни и фертильность и на методы, которые способствуют реализации ими такой ответственности. Просветительская деятельность должна начинаться в семье, в общине и в школах [в раннем возрасте], однако через систему неформального образования и через разнообразные усилия на уровне общин ею должно охватываться также и взрослое население, и прежде всего мужчины.

7.31. Ввиду настоятельной необходимости предотвращать наступление нежелательной беременности, сдерживать стремительное распространение СПИДа и других венерических заболеваний и не допускать широкого распространения случаев издевательств и насилия на сексуальной почве, правительствам необходимо в своей национальной политике опираться на улучшение понимания важности ответственного отношения человека к сексуальности в условиях современной половой жизни.

7.32. Посредством осуществления просветительских программ на национальном и общинном уровнях следует поощрять и поддерживать активное и открытое обсуждение необходимости обеспечивать защиту женщин, молодежи и детей от любых видов издевательств, включая издеательства на сексуальной почве, эксплуатации, торговли и насилия. Правительствам следует создавать необходимые условия и разрабатывать процедуры для того, чтобы жертвы заявляли о нарушениях своих прав. В тех странах, где их еще нет, должны быть приняты законы, в которых нашли бы отражение эти проблемы, кроме того, их необходимо конкретизировать и усилить и обеспечить их соблюдение, а также организовать оказание соответствующих услуг по реабилитации. Правительствам следует также запретить производство и оборот детских порнографических материалов.

7.33. Правительствам и общинам следует срочно предпринять действия, с тем чтобы прекратить практику клитеродектомии и уберечь женщин и девочек от всех ненужных и опасных процедур подобного рода. Меры по искоренению такой практики должны включать осуществление эффективных разъяснительных программ на уровне общин с участием сельских руководителей и религиозных деятелей, организацию просвещения и консультаций по вопросам ее воздействия на здоровье девочек и женщин и надлежащее лечение и реабилитацию тех девочек и женщин, которые пострадали от этой процедуры. Услуги должны предусматривать консультирование женщин и мужчин, направленное на то, чтобы препятствовать такой практике.

Е. Подростки

Основа для деятельности

7.34. Службы охраны репродуктивного здоровья пока в основном игнорируют потребности подростков как группы в охране репродуктивного здоровья. Предпринимаемые обществом усилия по удовлетворению потребностей подростков в охране репродуктивного здоровья должны основываться на информации, помогающей им достигать такой степени зрелости, которая необходима для принятия ответственных решений. В частности, подросткам должны предоставляться сведения и услуги, которые помогали бы им понимать свою сексуальность и ограждали бы их от нежелательных беременностей, венерических заболеваний и связанной с этим угрозы бесплодия. Это должно сопровождаться проведением среди молодых людей воспитательной работы, с тем

чтобы они уважали право женщин самим определять свою судьбу и разделяли с женщинами ответственность в вопросах полового поведения и воспроизводства. Эти усилия имеют исключительное значение для охраны здоровья молодых женщин и их детей, права женщин самим определять свою судьбу и во многих странах для усилий по снижению темпов роста численности населения. В юном возрасте материнство чаще, чем обычно, сопряжено с опасностью смерти матери и у детей молодых матерей более высокие показатели заболеваемости и смертности. Беременность в раннем возрасте продолжает оставаться одним из факторов, препятствующих повышению уровня образования, а также экономического и социального положения женщин во всех частях мира. В целом раннее замужество и раннее материнство могут серьезно ограничивать возможности девушек в области образования и трудоустройства и могут длительное время неблагоприятным образом сказываться на качестве жизни их самих и их детей.

7.35. Важными факторами, обуславливающими высокие показатели беременности в подростковом возрасте, являются ограниченные возможности в плане получения образования и занятия экономической деятельностью. Как в развитых, так и в развивающихся странах подростки, не видя в своей жизни явных возможностей выбора, не имеют серьезных стимулов к тому, чтобы избегать беременности и рождения ребенка.

7.36. Во многих обществах на подростков оказывается давление в целях вовлечения в половую жизнь. Девушки, особенно подростки из семей с низким уровнем доходов, являются особенно уязвимыми. Ведущие половую жизнь подростки обоих полов все в большей степени подвергаются серьезной опасности стать объектом и источником заражения венерическими болезнями, включая ВИЧ/СПИД, и, как правило, они плохо информированы о способах предохранения от таких заболеваний. Программы для подростков оказываются наиболее эффективными в тех случаях, когда они предусматривают всестороннее привлечение подростков к определению своих потребностей в области охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни и к разработке программ, которые направлены на удовлетворение этих потребностей.

Цели

7.37. Цели заключаются в том, чтобы:

а) решать вопросы, касающиеся [гигиены половой жизни и охраны репродуктивного здоровья подростков], в том числе нежелательной беременности, [абортов, производимых без соблюдения требований безопасности], венерических болезней и ВИЧ/СПИД посредством поощрения ответственного и здорового подхода к репродуктивному поведению и гигиене половой жизни, включая добровольное воздержание, и оказание [надлежащих услуг и] предоставление консультаций, предназначенных именно для данной возрастной группы;

б) значительно сократить количество всех беременностей в подростковом возрасте.

Деятельность

[7.38. Странам следует устранить правовые, нормативные и социальные барьеры на пути предоставления информации и оказания помощи подросткам в области гигиены половой жизни и репродуктивного здоровья и обеспечить условия, при которых программы и характер отношений с учреждениями здравоохранения не ограничивали бы доступ подростков к услугам и информации, в которых они нуждаются. При этом службы, оказывающие услуги подросткам, должны обеспечивать их право на личную жизнь, конфиденциальность, информированное согласие и уважение.]

7.39. Странам при поддержке международного сообщества следует защищать и поощрять права подростков на просвещение, информацию и помощь [в области гигиены половой жизни и охраны репродуктивного здоровья] и значительно сократить количество беременностей в подростковом возрасте.

7.40. Правительствам и неправительственным организациям настоятельно рекомендуется удовлетворять особые потребности подростков и разрабатывать надлежащие программы в целях удовлетворения этих потребностей. Такие программы должны включать вспомогательные механизмы просвещения подростков и оказания им консультативных услуг по вопросам взаимоотношения полов и их равенства, насилия в отношении подростков, ответственного сексуального поведения, ответственной практики планирования семьи, семейной жизни, [репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни], венерических заболеваний, инфекции ВИЧ и профилактики СПИДа. Следует разработать программы предотвращения сексуальных посягательств и кровосмешения и оказания помощи в случае их совершения, а также оказания других услуг в области репродуктивного здоровья. Такие программы должны предусматривать обеспечение подростков информацией и осуществление целенаправленных усилий по укреплению позитивных социальных и культурных ценностей. Сексуально активные подростки будут нуждаться в специальной информации, консультациях и услугах в области планирования семьи, включая услуги, касающиеся противозачаточных средств, а те из них, кто забеременеет, будут нуждаться в специальной поддержке со стороны их семей и общин в течение периода беременности и ухода за детьми в раннем возрасте. Подростки должны в полной мере привлекаться к подготовке, предоставлению и оценке такой информации и услуг с уделением надлежащего внимания вопросам родительского руководства и обязанностей.

7.40 бис. Программы должны предусматривать охват и подготовку всех тех, кто в состоянии осуществлять руководство подростками в вопросах ответственного сексуального и репродуктивного поведения, особенно родителей и членов семей, а также общин, религиозных учреждений, школ, средств массовой информации и групп сверстников. Правительствам и неправительственным организациям следует пропагандировать программы, направленные на обеспечение просвещения родителей в целях улучшения взаимопонимания родителей и детей, с тем чтобы создать условия для более эффективного выполнения ими своих просветительских обязанностей в поддержку процесса развития своих детей, особенно в вопросах сексуального поведения и [гигиены половой жизни и репродуктивного здоровья.]
